



LA PRESENTE ORDINANZA VIENE NOTIFICATA A:  
DIE VORLIEGENDE VERFÜGUNG GEHT AN:

Straßendienst Burggrafenamt 12.2  
Servizio Strade Burgraviato 12.2

## Anordnung

## Ordinanza

Nr. – n.

**12.2/23.02/45**

vom – del

**03.06.2026**

### Der Amtsdirektor

### Il Direttore d'ufficio

- nach Einsichtnahme in den Antrag vom **03.06.2026**, mit welchem um Erlass einer Anordnung aufgrund der beabsichtigten Durchführung von **Instandhaltung von technischen Anlagen im Tunnel** auf der **Schnellstraße Me-Bo (Tunnel Sigmundskron) Fahrbahn Nord**, angesucht wird;
- nach Abwicklung des nötigen Ermittlungsverfahrens mit Bezug auf die Art der durchzuführenden Arbeit, auf die Beschaffenheit des betroffenen
- presa visione della domanda del **03.06.2026** con cui si richiede il rilascio di un'ordinanza a seguito della prevista esecuzione di **manutenzione impianti tecnici in galleria** sulla **superstrada Me-Bo (galleria Castelfirmiano) carreggiata nord**;
- dopo aver svolto la necessaria attività istruttoria con riguardo al tipo di lavori da eseguire, alla conformazione del tratto di



Straßenabschnittes und auf das im besagten Straßenbereich herrschende Verkehrsaufkommen;

strada interessato ed al volume di traffico presente sul tratto stesso;

- nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 24. März 2015, Nr. 2655/2015 „Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor der Abteilung und an die Amtsdirektoren der Abteilung 12-Straßendienst“;
- im Sinne des Art. 6, Abs. 4 Buchst. b) der Neuen Straßenverkehrsordnung;
- visto il Decreto del Presidente della Provincia del 24 marzo 2015, n. 2655/2015 “Delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore di ripartizione e ai Direttori d’ufficio della Ripartizione 12-Servizio strade”;
- ai sensi dell’art. 6, comma 4, lett. b) del Nuovo Codice della strada;

### ORDNET AN

### ORDINA

- die Verkehrsaufhebung für den gesamten Verkehr

Die Nachtsperre für den Verkehr der gesamten Fahrspur NORD in Fahrtrichtung Meran

wie folgt:

- la sospensione della circolazione per tutti i veicoli

La chiusura notturna al traffico della completa carreggiata NORD in direzione Merano

come segue:

Betroffene Straße – Strada interessata				
SS. – S.S.	<b>38</b>	<b>Schnellstraße Me-Bo / superstrada Me-Bo</b>		
Km – chilometro	vom/dal	<b>222,700</b>		
Ortschaft - località	<b>Tunnel Sigmundskron – FAHRBAHN NORD Galleria Castelfirmiano – CARREGGIATA NORD</b>			
Gemeinde - Comune	<b>Bozen / Bolzano</b>			
Betroffener Zeitraum – Periodo interessato				
Datum – data	vom/dal	<b>16.06.2026</b>	bis/al	<b>17.06.2026</b>
Uhrzeit – orario	von/dalle	<b>20:00</b>	bis/alle	<b>06:00</b>
Umleitung - deviazione	<b>Vor Ort durch Bozen – in loco attraverso Bolzano</b>			

Die ausführende Firma ist verpflichtet:

La ditta esecutrice è tenuta:

-die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in

-a rimuovere o oscurare la segnaletica permanente che sia in contrasto con la presente ordinanza;



Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken;

-die zeitweilig aufgestellten Verkehrs-Schilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wieder herzustellen;

-gegenwärtige Anordnung auf der Baustelle aufzubewahren und sie auf Anfrage vorzulegen.

**Bei Störfällen muss die beauftragte Person des ausführenden Unternehmens unverzüglich für deren Behebung sorgen:**

- a rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;

-a tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori e ad esibirla su richiesta.

**In caso d'inconvenienti, l'incaricato della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:**

Bertolini Dieter 338 6088610

**Die obgenannte Telefonnummer muss jener entsprechen, die auf der Anschlagtafel der Baustelle aufscheint (Abbildung II 382 Art. 30 der Straßenverkehrsordnung), welche immer dann aufgestellt werden muss, wenn die Arbeiten mehr als 7 Werktagen dauern werden.**

**Il suddetto numero telefonico dovrà corrispondere a quello indicato sul cartello del cantiere (figura II 382 art. 30 del Codice della strada) che deve essere sempre installato se i lavori superano i 7 giorni lavorativi.**

**Falls die Firma den oben angeführten Zeitraum für die Ausführung der Arbeiten, nicht einhalten kann, so wird sie ersucht, dies umgehend der Verkehrsmeldezentrale (Tel. 0471 200198) und dem schreibenden Amt zu melden.**

**Nel caso in cui la ditta non riesca a rispettare l'esecuzione dei lavori nel periodo sopra indicato, è pregata di comunicarlo immediatamente alla Centrale Viabilità (tel. 0471 200198) e allo scrivente Ufficio.**

Gegenständliche Anordnung wird der Öffentlichkeit durch die Aufstellung und Instandhaltung der vorgeschriebenen Verkehrsschilder zur Kenntnis gebracht.

La presente ordinanza è resa pubblica mediante la posa in opera e la manutenzione della prescritta segnaletica stradale.

Die im Art. 12 der Neuen Straßenverkehrsordnung erwähnten

Gli organi, funzionari e gli agenti indicati nell'art. 12 del Nuovo Codice della strada



Organe, Funktionäre und Beamten sind mit der Durchführung dieser Anordnung so wie mit der Verhängung der bei Verstoß vorgesehenen Verwaltungs-strafen beauftragt.

Dieses Amt kann vorliegende Anordnung, welche unbeschadet der rechten Dritter erlassen wird, zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass es verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Diese Anordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab deren vollen Kenntnismahme beim Regionalen Verwaltungsgericht oder innerhalb 120 Tagen beim Staatspräsidenten angefochten werde.

Gegen diese Anordnung kann von Seiten des Trägers eines entsprechenden Interesses anschließend bei der Landesregierung aus Rechtsgründen und aus Sachgründen Beschwerde in einziger Instanz eingelegt werden.

Die Beschwerde ist innerhalb einer Ausschlussfrist von 45 Tagen ab dem Tag der Zustellung des angefochtenen Aktes oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg oder ab dem Zeitpunkt, an dem der Betroffene volle Kenntnis des Aktes erlangt hat, einzubringen.

sono incaricati dell'esecuzione di questa ordinanza e dell'applicazione delle sanzioni amministrative previste in caso di violazioni.

Quest'Ufficio può revocare o modificare la presente ordinanza in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuto a corrispondere alcun indennizzo.

Quest'ordinanza può essere impugnata entro 60 giorni dalla sua piena conoscenza davanti al Tribunale Amministrativo Regionale oppure, entro 120 giorni, davanti al Presidente della Repubblica.

Contro quest'ordinanza è ammesso, infine, ricorso per motivi di legittimità e di merito in unica istanza alla Giunta provinciale, da parte di chi vi abbia interesse.

Il ricorso deve essere proposto, a pena di decadenza, nel termine di 45 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa dell'atto impugnato o da quando l'interessato ne abbia avuto piena conoscenza.

**DI Philipp Sicher**

**Amtsdirktor / Direttore d'ufficio**

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)